



EXPO

6 MAI 2022 → 12 MARS 2023

« Luigi, le premier, est parti... »

Histoires et mémoires d'Italiens en migration

En écho au film
*Interdit aux chiens
et aux Italiens*

www.le-cpa.com

14 rue Louis-Gallie à Valence



© Daniel Benacchio - Graphisme Olivier L'Hercher

Action éducative

Dossier pédagogique - Second degré

Valence
Romans
AGGLO

« *Luigi, le premier, est parti...* »

Histoires et mémoires d'Italiens en migration

Exposition présentée au Cpa jusqu'au 12 mars 2023

En l'espace d'un siècle, quelque 25 millions d'Italiens ont quitté la péninsule pour s'établir en Europe, en Amérique ou en Australie, emportant avec eux la culture de leur pays, leurs rêves et leurs espoirs, leur volonté de réussir sur une terre nouvelle.

En s'appuyant le film d'animation *Interdit aux chiens et aux Italiens*, tourné à Beaumont-lès-Valence en 2021, l'exposition « *Luigi, le premier, est parti...* » retrace l'histoire sociale des migrations italiennes incarnée par un récit familial.

Luigi, c'est le grand-père du réalisateur Alain Ughetto et le sujet de son film, qui raconte les pérégrinations de sa famille piémontaise à travers les Alpes, comme un pan de l'histoire des mobilités humaines.

Luigi est un homme au destin romanesque ayant traversé plusieurs frontières, affronté deux guerres, la misère et le fascisme. En chemin, il s'éprend de Cesira, avec qui il fonde une famille, entre l'Italie et la France. Quelque temps après la Première Guerre mondiale, ils laissent derrière eux le village d'Ughettera dans le Piémont, berceau de la famille, pour partir vers « La Merica », ce pays fabuleux où les dollars poussent sur les arbres... En guise d'Amérique, c'est dans le sud-est de la France que Luigi va poser son baluchon. Et de ses mains qui ne pouvaient plus exploiter une terre qui ne voulait plus donner, il va percer des tunnels, construire des routes, des ponts et des barrages.

En suivant les étapes du parcours de Luigi, de Cesira et de leurs descendants, l'exposition propose une lecture incarnée de l'immigration italienne, illustrée par plus de 400 documents d'archives et des témoignages du territoire rhônalpin.

Exposition réalisée par Le Cpa avec la participation des Films du Tambour de Soie.

« L'émigration est une gigantesque noria, un manège toujours en marche qui brasse des millions d'êtres humains et ne laisse à chaque tour, sur la terre d'accueil, qu'un petit nombre d'élus.

Ceux-là nous les connaissons un peu mieux car ils ont posé leur sac et fait souche. Ils peuplent les registres d'état-civil, les listes d'embauche, les dossiers de demande de naturalisation.

La paroisse où ils se sont mariés, l'école où ils ont envoyé leurs enfants gardent la trace d'une histoire familiale dont la mémoire des fils et des petits-fils conserve quelques lambeaux ».

Pierre Milza, *Voyage en Ritalie*, 1995

PARTIR, REVENIR, QUITTER

Les Alpes, une barrière qui relie

Des siècles durant le col alpin est un lieu de rencontres et d'échanges, un espace de circulation reliant deux territoires complémentaires.

À la fin du XIX^e siècle, de part et d'autre du massif, on partage encore un même mode de vie autour de l'élevage et d'une petite agriculture vivrière. On parle des dialectes similaires, on porte parfois le même nom, on prend part aux mêmes fêtes. Dauphinois, Piémontais, Provençaux, Savoyards et Valdôtains ont en commun une même culture alpine.

Le système de la frontière

L'avènement des États-nations systématise, à partir de la fin du XIX^e siècle, les procédures d'identification des candidats à la migration.

La frontière franco-italienne, qui s'étire sur 500 kilomètres de Chamonix à Menton, est bornée en 1862, et est de plus en plus surveillée. Dans un contexte de montée des nationalismes, celui qui vit de l'autre côté de cette limite devient un « étranger », identifié comme tel par des documents officiels.

Néanmoins, ce système fluctue selon l'actualité géopolitique et la situation économique de part et d'autre des Alpes. Au cours des années 1930 et après 1945, les besoins de main d'œuvre facilitent les mouvements migratoires.

Quitter

La « Grande Dépression » économique ébranle l'Europe après 1870 et surtout la jeune Italie et ses paysans. Les mobilités saisonnières laissent alors place à l'émigration de masse, alimentée par chaque nouvelle crise : le chômage, le fascisme, le contrecoup des deux guerres mondiales.

La France, la Suisse et la Belgique sont les destinations privilégiées des populations du nord de l'Italie, mais l'essor des moyens de transports permet de partir plus loin : les gares ferroviaires des Alpes deviennent des lieux de passage importants pour des migrations au long cours vers un autre continent : l'Amérique.



Le comptoir de la Compagnie générale transatlantique à Modane

Collection Museobar-Musée de la frontière (Modane),
Fonds association Mémoire sans frontière, Archive Montaz

TRAVAILLER

Dès le Moyen-Âge, le travail migrant saisonnier intra-alpin et vers les plaines n'a eu de cesse de se développer. Au fil des siècles, hommes et femmes, seuls ou en famille, migrent temporairement ou définitivement.

Au cours du XIX^e siècle, le travail des migrants italiens demeure lié aux activités agro-pastorales, forestières, et de plus en plus au secteur industriel. Ces travailleurs deviennent indispensables sur les grands chantiers d'aménagement, pour la construction de routes, de tunnels, de ponts, de chemins de fer, de barrage, etc.



Une coupe de bois des
Papeteries de France
sur les hauts plateaux du
Vercors, secteur du Grand
Creux à Saint-Agnan, 1916.

Collection Maison Bergès. Musée de
la Houille Blanche – Villard-Bonnot

Aguerris sur de grands ouvrages européens, les jeunes transalpins ont parfois pu acquérir un haut degré de qualification technique, et des compétences recherchées dans des métiers à risque. Le bâtiment et les travaux publics deviennent ainsi des secteurs emblématiques de l'immigration italienne en France, mobilisant manœuvres, maçons, artisans, ouvriers spécialisés et ingénieurs. Ce domaine de la construction va également faciliter le passage d'ouvrier à entrepreneur et permettre de belles trajectoires professionnelles et sociales.

La condition du travailleur migrant au début du XX^e siècle

Les immigrants vivent dans des conditions socio-économiques très variées. Si certains métiers de haute technicité leur permettent de bien gagner leur vie, beaucoup sont pénibles, voire dangereux, et peu rémunérateurs. Certains travailleurs italiens participeront à des mouvements sociaux de manière autonome, ou aux côtés de leurs camarades français syndiqués.

Les enfants hirondelles

Dans différentes régions des Alpes, des enfants quittent à la fin de l'hiver la ferme familiale où il est impossible de subvenir à leurs besoins. Âgés de cinq à quatorze ans, ils franchissent les cols alpins pour aller travailler comme servantes, valets, gardiens de bétail, montreurs de marmottes, et « petits ramoneurs ». Dénoncée à la Belle Époque, l'exploitation des enfants au travail, et notamment des petits étrangers, est une réalité dans les usines françaises, en dépit d'une législation mise en place à partir de 1841.



Enfants de la montagne, montreurs de marmotte

Collection Jean-François Delénat

Petits savoyards et leur marmotte

VIVRE EN MIGRATION

Au XX^e siècle, les conditions de logement des immigrés, comme celles des classes populaires françaises, demeurent précaires. Les déménagements successifs, liés aux changements d'emploi, ne favorisent guère l'ancrage local.

L'éloignement avec les proches, demeurés au pays, rend difficile le maintien des liens à distance, malgré la correspondance.

Dans cette situation de « double absence », la famille, le réseau social, le rôle primordial des femmes, l'importance des rites de passage (conscription, fiançailles, mariages, naissances, etc.) sont essentiels pour atténuer l'expérience de l'exil.

Le temps des loisirs est important. Le sport, la musique, dans les cafés, les associations, les clubs permettent aussi de s'intégrer progressivement à la population locale.



*Mon père jouait de l'accordéon.
Il était bien connu dans la région...
Souvent les gens se rassemblaient
le dimanche et venaient danser sur
la terre battue. Il y avait également
quelques amis français qui venaient.
Mes parents ont passé un hiver
complet dans les Combes de Presles
en 1942, mon père allait faire des
mariages ou des baptêmes pour les
Français.* Daniel Benacchio

Fête de fin de chantier dans les Coulmes (Presles-Vercors-Isère,
le 15 août 1946

Archive Famille Benacchio

ÊTRE ITALIEN, ÊTRE FRANÇAIS

Devenir Italien en traversant les épreuves

Au moment de l'unification italienne, à la fin des années 1860, l'appartenance nationale va peu à peu s'imposer sans effacer les identités régionales ni les dialectes. La Première Guerre mondiale, le fascisme, la Seconde Guerre, les conflits coloniaux forcent les hommes à quitter leur famille et à aller se battre pour cette jeune nation.

Être Italien ailleurs

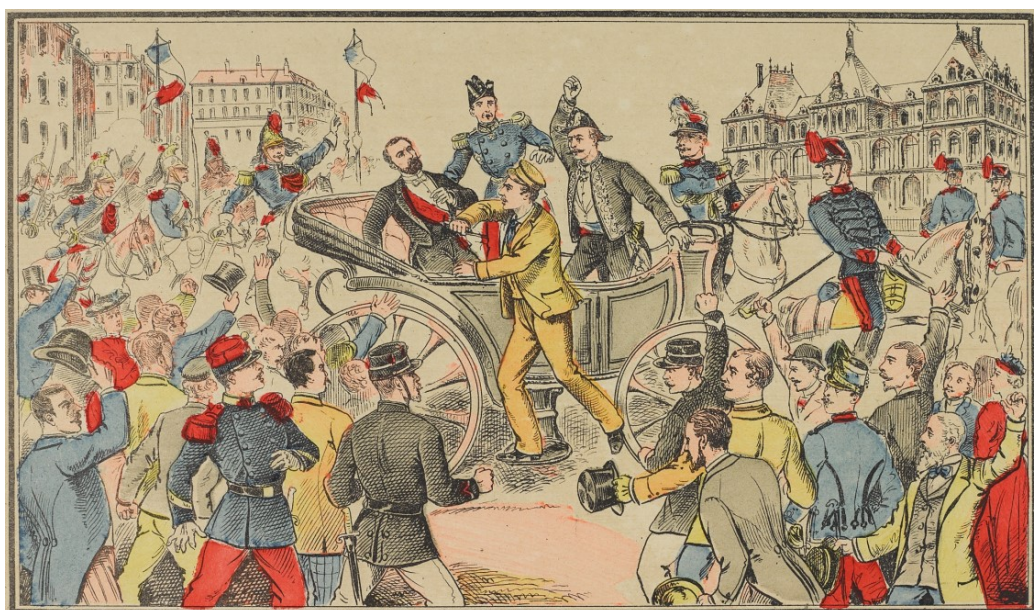
À la fin du XIX^e siècle, dans un contexte de dépression économique, un nationalisme de repli et d'exclusion émerge au sein des sociétés européennes et un climat xénophobe se développe en France.

Dans le contexte de tensions diplomatiques entre la France et l'Italie, le vocable « Italophobie » se diffuse dans la presse, néologisme qui signifie littéralement « crainte de l'Italien ».

Étrangers les plus nombreux en France de 1901 à 1968, les Italiens sont l'objet de forts ressentiments et sont visés par des actes racistes, parfois très violents, jusqu'au lendemain de la Seconde Guerre mondiale.

Assassinat du Président français
Sadi Carnot, par l'anarchiste
italien Sante Geronimo Caserio,
à Lyon, le 24 juin 1894.
Les quatre jours qui suivent
l'attentat sont le théâtre
d'exactions contre la
communauté italienne
de Lyon et de la région. Les
maisons, magasins et
commerces des ressortissants
italiens sont incendiés et pillés.
Des milliers d'Italiens fuient.

Collection Musée de Bretagne
Les Champs Libres



Devenir Français

Aujourd'hui, l'insertion des immigrés italiens et de leurs descendants à tous les niveaux de la pyramide sociale en France témoigne d'une indéniable réussite. Toutefois, cette intégration, jusqu'à l'invisibilité, est le produit d'un long processus, une histoire séculaire aux épisodes parfois douloureux, et à l'évolution du sentiment de la société d'accueil à leur égard.

Les Italiens seront naturalisés en nombre avant la Seconde Guerre mondiale, lorsque la France aura besoin de combattants, et après le conflit, lorsqu'elle aura besoin de bras pour la Reconstruction.

Interdit aux chiens et aux Italiens

L'immigration en trait d'union

Peu après le décès de son père Vincent, **le réalisateur Alain Ughetto** a souhaité retrouver les traces de son histoire familiale. Il a interrogé ses tantes et ses oncles pour tenter de reconstituer le parcours de ses grands-parents, puis il s'est rendu à Ughettera (commune de Pinasca dans le Piémont), berceau de son grand-père Luigi. Dans ce hameau abandonné, il ne restait que quelques vestiges d'un monde englouti : au cimetière, des dizaines de tombes gravées du nom « Ughetto », et au musée, une collection d'outils qui a permis à Alain de retrouver les gestes transmis par son père... et le fil conducteur de son film.

Conçu comme un dialogue fictif entre le réalisateur, incarné à l'écran par sa main héritière du savoir-faire familial, et Cesira, sa grand-mère décédée à qui il demande tout ce qu'il aurait aimé savoir, le film se veut un témoignage du vécu de ces générations de migrants italiens et un hommage à leur courage.

D'une grande poésie, l'œuvre animée d'Alain Ughetto confère à ce récit personnel une dimension universelle. Dans le film, la « mémoire nostalgique » lie ensemble tous les éléments : du foyer originel, petite exploitation agricole à l'ombre du Mont Viso, le géant des Alpes du sud, aux multiples ancrages familiaux éparpillés en Ubaye, dans le Valais, la vallée du Rhône, l'Ariège et la Drôme.



Le récit se nourrit des souvenirs de l'aïeul et de traces du passé, photographies ou correspondances. Au cours de cette expérience migratoire, la famille Ughetto a improvisé un nouveau foyer dont la mémoire est le ciment. **Ce foyer n'est plus un simple habitat, il est l'histoire indicible d'une vie en migration.**

Le film

Secrets de fabrication

Interdit aux chiens et aux Italiens, Prix du Jury au Festival d'Annecy en juin 2022, a été tourné par le **studio d'animation Foliascope** à Beaumont-lès-Valence dans la Drôme.

Il a été réalisé selon la technique de l'animation en volume, communément appelée **Stop Motion**. Ce savoir-faire utilise **des objets réels**, en volume : alors que les objets sont immobiles en eux-mêmes, ce procédé permet de créer l'illusion qu'ils sont dotés d'un mouvement naturel. Il nécessite de grands plateaux de tournage et la réalisation de décors à l'échelle des marionnettes appelées *puppets*.

Les décors ont été fabriqués à Rennes par Les productions Vivement lundi !. Alain Ughetto a ramené de sa visite dans le Piémont des éléments naturels pour nourrir et inspirer la direction artistique de son film. On retrouve de la mousse, des châtaignes, le charbon, le sucre... et une citrouille. Ces choix de matériaux apportent une dimension organique à la reconstitution du village de ses ancêtres disparus. **La construction des décors s'inscrit aussi dans une démarche qui part des matières rustiques pour évoluer vers des univers plus détaillés**, le tout se rapprochant du quotidien vécu par la famille. Ainsi les premiers décors sont très bruts, en écho à la condition sociale de Luigi et Cesira, et plus réaliste au fur et à mesure que celle-ci s'améliore.



Propositions pédagogiques

RENDEZ-VOUS ENSEIGNANT DU SECOND DEGRÉ

Lundi 19 septembre 2022 à 18h

Visite de l'exposition *Luigi* et présentation de ses animations pédagogiques

Réservation obligatoire

au 04 75 80 13 03

ou laurence.vezirian@valenceromansagglo.fr

Tarifs des animations pour les élèves :

- Visite libre : gratuit
- Visite et atelier avec médiateur : 3 € / 4 € par élève

Devis sur demande

Modes de règlement : Pass'Région, Pass Culture, chèque, virement, espèces, CB

POUR LES ÉLÈVES

Visite libre de l'exposition

Sur rendez-vous - Gratuit

Livret d'accompagnement adapté au Second degré sur demande

Publics : 2 niveaux : collège et lycée

Visite guidée de l'exposition

Visite guidée de l'exposition par les médiateurs du Cpa, axée sur les migrations italiennes

Publics : Collège - Lycée - Étudiants / **Durée** : 1h30

Visite guidée de l'exposition en italien/français

Visite guidée à double voix en français par le Cpa et en italien par l'association Assofital

Publics : Collège - Lycée - Étudiants / **Durée** : 1h30

Visite guidée urbaine

Valence à la croisée des mondes

Cette visite permet de découvrir les migrations internationales à l'échelle de notre ville et les différentes facettes des migrations « italiennes », de l'Antiquité au XX^e siècle, en passant par la Renaissance.

Publics : Collège - Lycée / **Durée** : 1h30

VOIR ENFIN LE FILM... AU CINÉMA LE NAVIRE



Une **avant-première** du film d'animation *Interdit aux chiens et aux Italiens* est prévue pour les enseignants le **jeudi 20 octobre à 20h au Cinéma Le Navire à Valence**.

En présence du réalisateur (sous réserve), de l'équipe de Foliascope et du Cpa.

Plus d'infos et réservation au Cinéma Le Navire : 04 75 40 79 20.

Le film sortira **en salle en janvier 2023**.

Des séances scolaires seront proposées au Navire à Valence, les mardis, jeudis et vendredis matins, sur réservation, en partenariat avec Le Cpa.

De belles occasions pour faire le lien avec l'exposition, en venant au Cpa, à quelques pas du cinéma.

Il y a forcément un cinéma près de chez vous qui mettra à l'honneur ce film *made in Drôme*.

Renseignez-vous !

À LUX



Il cammino della speranza, film culte de Pietro Germi, 1950
Séances scolaires possibles sur demande à LUX

Come Prima, Bd Concert à LUX Scène nationale à Valence

Séance scolaire : jeudi 1^{er} décembre 2022 à 14h

Plus d'infos et réservation à LUX : 04 75 82 44 15

reservation@lux-valence.com



Notre partenaire, L'Équipée

CULTURE, PÉDAGOGIE ET CINÉMA D'ANIMATION

Installée sur le site de La Cartoucherie - **Pôle d'excellence dédié au cinéma d'animation** -, L'Équipée joue le rôle de passerelle entre publics et créateurs. Bénéficiant de liens privilégiés avec les techniciens et réalisateurs, elle propose, tout au long de l'année, différentes activités autour de la découverte du cinéma d'animation, menées par ces professionnels confirmés.

L'Équipée propose à **une classe de lycée** de réaliser un film d'animation à partir de la visite de l'exposition « *Luigi, le premier, est parti* ». Les élèves suivront le processus de création d'un film : de l'écriture du scénario, en passant par la mise en scène et le story-board, jusqu'au tournage, en conditions professionnelles. Ils seront au cœur du projet, auteurs et réalisateurs de leur film, et ils seront accompagnés par un(e) professionnel(le) du cinéma d'animation.

La première journée de découverte du cinéma d'animation et de mise en place du projet se déroulera sur le site de La Cartoucherie. L'ensemble des autres journées d'intervention aura lieu dans l'établissement scolaire. Pour le tournage, un plateau entièrement équipé sera installé dans la classe.

Une projection du film réalisé sera proposée au Cpa.

Durée de l'intervention avec la classe : 8 jours

Contact et montage du dossier :

Anne-Sophie Rey, coordinatrice
anne-sophie.rey@lequipee.com / 04 75 78 48 67



Programmes scolaires

Cycle 4 / Cinquième, Quatrième, Troisième

Domaine 3 : La formation de la personne et du citoyen

Domaine 5 : Les représentations du monde et l'activité humaine

Cycles 4 et 5

EMC : Acquérir et partager les valeurs de la République, construire une culture civique

Arts plastiques : Dispositif de représentation, la signification des images

Histoire des arts : La photographie, l'image

Collège / Cinquième

Géographie : Thème 1, La question démographique et l'inégal développement

Collège / Quatrième

Histoire : Thème 3, Société, culture et politique dans la France du XIX^e siècle

Géographie : Thème 2, Les mobilités humaines

Français : Agir sur le monde (informer, s'informer, déformer ?)

Collège / Troisième

Histoire : Thème 3, Françaises et Français dans la République repensée

Géographie : Thème 3, France et Union européenne

Français : Agir sur le monde (dans la cité : individu et pouvoir)

Seconde générale

Langues Vivantes : Formation culturelle et interculturelle : vivre entre générations, le village, le quartier, la ville, le passé dans le présent

Géographie : Thème 3, Des mobilités généralisés (les migrations internationales)

EMC : Axe 1, Des libertés pour la liberté

Seconde professionnelle

Géographie : Production mondiale et circulation des personnes, des biens et des informations

EMC : Liberté et démocratie

Seconde et Première

Français : La littérature d'idées et la presse du XIX^e au XXI^e siècle

Première

Histoire :

- ◆ Thème 1, L'Europe face aux révolutions (1814-48)
- ◆ Thème 2, La France dans l'Europe des nationalités : politique et société (1848-1871)
- ◆ Thème 3, La III^{ème} République avant 1914 : un régime politique, un empire colonial

EMC :

- ◆ Axe 1, Fondements et fragilités du lien social
- ◆ Axe 2, Les recompositions du lien social

Première, Spécialité HGGSP

Thème 1, La démocratie, les démocraties : quelles caractéristiques aujourd'hui ?

Thème 3, Étudier les divisions politiques du monde : les frontières (nuages radioactifs)

Thème 4, S'informer : un regard critique sur les sources et modes de communication (photojournalisme)

Première, Spécialité HLP

Les représentations du monde (découverte du monde et pluralité des cultures)

Première professionnelle

Histoire : Thème 1, Hommes et femmes au travail en métropole et dans les colonies françaises (mobilités)

Géographie : Thème 1, La recomposition du territoire urbain en France : métropolisation et périurbanisation (mouvements migratoires)

EMC : Thème 1, Égaux et fraternels

Première et Terminale générales et technologiques

Langues Vivantes : Formation culturelle et interculturelle : identités et échanges, diversité et inclusion, territoire et mémoire

Terminale

Géographie :

- ◆ Thème 1, Mers et océans : au cœur de la mondialisation (flux migratoires)
- ◆ Thème 2, Dynamiques territoriales, coopérations et tensions (migrations et frontières)
- ◆ Thème 3, Union européenne dans la mondialisation : des dynamiques complexes (Frontex)

EMC :

- ◆ Thème annuel, La démocratie, les démocraties
- ◆ Axe 1, Fondements et expérience de la démocratie
- ◆ Axe 2, Repenser et vivre la démocratie

Terminale technologique

Géographie : Thème 1, Mers et océans : au cœur de la mondialisation (flux migratoires)

Histoire : Thème 3, la France de 1945 à nos jours : une démocratie (immigration)

Terminale professionnelle

Histoire : Thème 2, Vivre en France en démocratie depuis 1945

Géographie :

- ◆ Thème 1, L'accès aux ressources pour produire, consommer, se loger et se déplacer
- ◆ Thème 2, Les sociétés et les risques : anticiper, réagir, se coordonner et s'adapter (migration climatique)

EMC : S'engager et débattre en démocratie autour des défis de société

BTS, IUT, Classes préparatoires, écoles de commerce
Culture générale - Langues vivantes

Le Cpa



Créé en 2005 et agrandi en 2018, Le Cpa (Centre du Patrimoine Arménien) est un équipement de Valence Romans Agglo dédié à l'histoire des peuples et des cultures. Situé au cœur du quartier historique de Valence, il se nourrit de l'histoire de la ville, au carrefour de grandes voies d'échanges et de circulations humaines, pour aborder la société qui nous entoure et la mettre en perspective avec le passé.

Le Cpa a la particularité de valoriser le parcours migratoire des Arméniens venus de l'ancien Empire ottoman, à partir duquel il explore plus largement les questions relatives aux génocides, aux diasporas, à l'exil, aux conflits ainsi qu'à leur mémoire. Il invite le public à s'interroger sur ces problématiques ainsi qu'à poser un autre regard sur le monde contemporain et ses enjeux.

Prenant la photographie comme support privilégié, Le Cpa croise les points de vue et les disciplines, et s'attache à mettre en place des expositions, des animations et des visites adaptés à tous.

Pour en savoir plus : www.le-cpa.com





Contacts

Service des Publics

04 75 80 13 00

Médiatrice culturelle

chargée de l'Action éducative et des Ressources

Laurence Vezirian

laurence.vezirian@valenceromansagglo.fr

04 75 80 13 03 (ligne directe)

Professeur relais

enseignante en Histoire Géographie

Stéphanie Nersessian

stephanie.nersessian@ac-grenoble.fr

Le Cpa

14 rue Louis Gallet - 26000 Valence

04 75 80 13 00

contact@le-cpa.com

www.le-cpa.com

